

Neste Markkinointi Oy:s försäljnings- och leveransvillkor för näringsidkare (1/14)

1 Allmänt

- 1.1 Dessa försäljnings- och leveransvillkor för näringsidkare ("**Försäljningsvillkor**") tillämpas på försäljning och leverans av Neste Markkinointi Oy:s produkter och tjänster till näringsidkare.
- 1.2 I enlighet med avtalsdokumentens giltighetsordning ska dessa Försäljningsvillkor gälla efter huvudavtalsdokumentet före övriga bilagor, om inte annat stipulerats i Avtalet.

2 Definitioner

I dessa Försäljningsvillkor avser

- 2.1 "**Vardag**" veckodagarna från måndag till fredag, med undantag av de kyrkliga högtidsdagar som iaktas i Finland samt självständighetsdagen, julafton, midsommarafton och första maj.
- 2.2 "**Kund**" näringsidkare som köper Produkt av Säljaren.
- 2.3 "**Kundservice**" Säljarens Kundservice vars kontaktinformation och öppettider finns på Säljarens webbplats. Säljaren spelar in samtliga Kundenservice's samtal bland annat för att kunna verifiera beställningsuppgifter vid eventuella reklamationer.
- 2.4 "**Skriftligt**" dokument och andra handlingar, även i elektroniskt format, inklusive e-post.
- 2.5 "**Lagar**" samtliga tillämpliga lagar, förordningar, bestämmelser och direktiv (t.ex. EU-förordningar och -direktiv) samt bestämmelser, beslut och direktiv som utfärdats av behörig domstol eller myndighet (inom alla jurisdiktioner).
- 2.6 "**Säljaren**" Neste Markkinointi Oy (FO-nummer 1626490-8).
- 2.7 "**Säljarens webbplats**" Säljarens webbplats på www.neste.fi.
- 2.8 "**Avtalspart**" och "**Avtalsparter**" Kunden och Säljaren var för sig eller tillsammans.
- 2.9 "**Avtal**" ett avtal eller en förbindelse, inklusive bilagor, mellan Avtalsparterna gällande Produkten.
- 2.10 "**Specifikation**" i) de analysvärden som Produkten åtminstone ska uppfylla och/eller ii) de typvärden som förekommer i produktionen av Produkten, vilka Säljaren uppger i Produktens datablad. Typvärdena uppfylls inte nödvändigtvis i varje produktparti. Produktdata finns på Säljarens webbplats och fås av Säljaren på begäran.
- 2.11 "**Offert**" Säljarens skriftliga eller muntliga anbud gällande Produkten.
- 2.12 "**Beställning**" Kundens skriftliga eller muntliga beställning av Produkten.
- 2.13 "**Produkt**" en produkt och/eller därtill anknuten tjänst som Säljaren säljer Kunden.
- 2.14 "**Minimileveransmängd**" den minsta mängd av Produkten som Säljaren levererar till Kunden utan extra avgift. Minimileveransmängden varierar enligt Produkt.
- 2.15 Närmare information om Säljarens inspelning av kundsamtal, Produkter, priser, expeditionsavgifter, prispåslag, produktspecifika Minimileveransmängder, prispåslag vid avvikelser från Minimileveransmängden och villkoren för byte av flytgasflaskor finns på Säljarens webbplats och fås av Kundtjänsten.

3 Ingående av Avtal

- 3.1 Avtalet ingås genom att bägge Avtalsparterna på behörigt sätt undertecknar Avtalet eller genom att Kunden godkänner den bindande Offerten. Vid engångsköp ingås Avtal ge-

| | | | | | |
|-----------------------|--------------------------|--------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Neste Markkinointi Oy | Postadress | Besöksadress | Telefon | FO-nummer | 1626490-8 |
| | PB 95 00095 NESTE OIL | Kägelstranden 21 Esbo | 010 45811 | Hemort | Esbo |

nom att Säljaren godkänner Beställningen eller Säljaren har de facto börjat fullborda Beställningen. Eventuella villkor som Kunden har fogat till Beställningen och som avviker från villkoren i Offerten gäller endast i det fall att Säljaren uttryckligen och Skriftligt på förhand har meddelat att Säljaren godkänner Kundens villkor.

- 3.2 Kunden ska godkänna eller förkasta Offerten inom den tid som framgår av Offerten eller, om ingen tidsfrist anges, inom tio (10) Vardagar räknat från det att Säljaren skickade Offerten. När Kunden godkänner Offerten anses den ha blivit godkänd utan ändringar. Om Kunden inte inom den utsatta tiden meddelar om att denne godkänner Offerten anses Kunden ha förkastat Offerten och den vid upprättandet bindande Offerten är därmed inte längre bindande för Säljaren.

4 Avtalets giltighet

- 4.1 Avtalet träder i kraft när det enligt villkor 3 har ingåtts, och om inte Avtalsparterna Skriftligt har avtalat om annat gäller det tills vidare med en ömsesidig uppsägningstid på sex (6) månader, dock högst två (2) år. Avtal om engångsköp upphör att gälla när båda Avtalsparterna har fullföljt sina åtaganden enligt Avtalet.

5 Produktens kvalitet

- 5.1 Säljaren garanterar att Produktens kvalitet vid leveranstidpunkten är åtminstone den som fastställs i Specifikationen. Säljaren ger ingen annan uttrycklig eller tyst garanti för Produkten och svarar inte heller för att Produkten är tillämplig för ett annat syfte eller andra syften där Produkten eller motsvarande produkter normalt används.

6 Produktändringar

- 6.1 Säljaren har rätt att under Avtalstiden byta eller avsluta Produkter eller göra ändringar i Specifikationerna genom att meddela om detta till exempel via Kundens webbplats eller på annat motsvarande sätt minst en (1) månad innan ändringarna träder i kraft. Säljaren har rätt att justera Produktpriserna med anledning av byte eller ändring av Produkten.
- 6 Säljaren har rätt att göra sådana ändringar i Produkten som inte påverkar Produktens Specifikation utan att underrätta Kunden om detta.
- 6.3 Om Kunden inte godkänner en ändring enligt punkt 6 har Kunden rätt att säga upp Avtalet genom att meddela Säljaren om det i förhand, från det datum när ändringen träder i kraft.

7 Prissättning och justering av priser

- 7.1 Försäljningspriset för Produkterna är Säljarens respektive gällande pris på leveransdagen, om inte Säljaren och Kunden Skriftligt har avtalat om annat. Försäljningspriset på smörjmedel och kemikalier är Säljarens respektive pris på beställningsdagen.
- 7.2 Försäljningspriset för cisternleveranser av bränslen utgörs av produktpriset och expeditionsavgiften. Expeditionsavgiften är beställningsspecifik. Om man tvingas flytta tankbilen för att kunna leverera produkten till flera cisterner debiterar Säljaren en expeditionsavgift för varje flytt av bilen.
- 7.3 Säljaren har ensidig rätt att fritt justera det dagliga försäljningspriset och/eller prissättningsgrunderna utan att underrätta Kunden.
- 7.4 Om Avtalsparterna har uttryckligen och Skriftligt fastställt ett annat försäljningspris för Produkten än Säljarens respektive gällande pris, har Säljaren rätt att ensidigt ändra det avtalade försäljningspriset och/eller prissättningsgrunderna genom att på förhand underrätta Kunden om detta.

- 7.5 Om Kunden inte godkänner en ändring enligt punkt 7 har Kunden rätt att säga upp Avtalet genom att lämna Säljaren meddelande om det i förhand, från det datum när ändringen träder i kraft.
- 7.6 Dessutom har Säljaren rätt att justera försäljningspriset även utan att underrätta Kunden till följd av ändringar (i) i prissättningsfaktorer som är oberoende av Säljaren, såsom valutakurser, Lagar, avgifter av skattekaraktär eller beskattningspraxis, internationella anskaffningspriserna för råvaror eller produkter, eller (ii) i produktions-, expeditions- eller transportkostnaderna eller den allmänna kostnadsnivån. Säljaren tillämpar de nya priserna från den dag då ändringarna träder i kraft.
- 7.7 I försäljningspriset ingår inte vid leveranstidpunkten gällande mervärdesskatt eller eventuella andra tilläggskostnader som följer av Lag, som till exempel oljeavfallsavgiften för smörjmedel. Gällande mervärdesskatt läggs till försäljningspriset och de Lagstadgade tilläggsavgifterna uppbärs på samma faktura som försäljningspriset. Mervärdesskatten och de Lagstadgade tilläggsavgifterna ska erläggas samtidigt med försäljningspriset i enlighet med de betalningsvillkor som fastställs i Avtalet.
- 7.8 I vissa fall kan till försäljningspriset läggas tilläggsavgifter enligt Säljarens normala praxis.

8 Betalningsvillkor

- 8.1 Betalningstiden är 14 dagar från fakturans datum om inte Säljaren och Kunden uttryckligen och Skriftligt har kommit överens om annat.
- 8.2 Säljaren har ensidig rätt att ändra den avtalade betalningstiden om Kundens kreditrisk har ökat enligt Säljarens bedömning. Kreditrisken har ökat åtminstone (utan att andra orsaker och situationer därför utesluts) om Kundens kreditupplysningar har försämrats. Säljaren underrättar Kunden om en ändring av betalningstiden på förhand.
- 8.3 Om Kunden inte godkänner en ändring av betalningstiden enligt villkor 8.2 har Kunden rätt att säga upp Avtalet från och med den tidpunkt då ändringen träder i kraft genom att underrätta Säljaren om detta på förhand.
- 8.4 Faktureringen sker utifrån den volym som antecknats på fraktsedeln.
- 8.5 Dröjsmålsräntan på försenad betalning är 16 % per år, räknat från förfallodagen. Kunden är dessutom skyldig att ersätta Säljaren för gällande påminnelse- och inkassokostnader.
- 8.6 Om en enda av Säljarens fordringar på Kunden har förfallit och är obetald, ska Säljarens samtliga fordringar på Kunden förfalla till betalning omedelbart oavsett förfallodagarna enligt avtal eller på fakturorna, om Säljaren skriftligt kräver detta.
- 8.7 Faktureringsvalutan är euro.
- 8.8 Kunden förbinder sig att betala alla fakturor enligt Avtalet till fullt belopp. Kunden har ingen rätt till avdrag eller kvittering utifrån motfordran eller reklamationer.
- 8.9 Säljaren har rätt att kräva en godtagbar säkerhet av Kunden före leveransen eller som säkerhet för en redan levererad men obetald mängd. Säljaren är inte skyldig att leverera Produkten innan en godtagbar säkerhet har ställts. Säljaren har rätt att indriva av Kunden skäliga kostnader som uppkommer av att sköta säkerheten.

9 Fakturering

- 9.1 Kunden kan om Kunden så önskar välja e-fakturering, varvid Säljaren skickar fakturorna i elektronisk form till Kundens operatör. Kunden svarar för att fakturan hanteras och betalas före förfallodagen och för att uppgifterna för förmedling av fakturan är korrekta.

Säljaren ansvarar inte för dataöverföringen mellan operatören och kunden eller för eventuella skador som uppkommer till följd av eventuella dataöverföringsproblem. Kunden är skyldig att Skriftligt meddela om ändringar i förmedlingsuppgifterna 14 Vardagar innan ändringen träder i kraft till Kundtjänsten. E-fakturering börjar användas när förmedlingsuppgifterna har matats in i Säljarens system, men tidigast efter att kanaliseringen till Kundens operatör har säkerställts. Säljaren har rätt att reservera en rimlig tid för behandling av förmedlingsuppgifterna. Mer information om e-faktureringen finns på www.neste.fi/verkkolasku eller fås av Kundtjänsten.

- 9.2 Säljaren har rätt att införa en rimlig kontohanteringsavgift/faktureringsavgift genom att underrätta Kunden om detta minst en (1) månad innan avgiften tas i bruk.

10 Beställning

- 10.1 Säljaren levererar Produkten enligt Beställningen eller, om Avtalsparterna uttryckligen och Skriftligt har kommit överens om det, som automatleverans. Kunden kan lämna Beställningen via Säljarens webbplats, Säljarens Extranettjänst eller Kundtjänsten.
- 10.2 Säljaren har alltid utan ersättningsskyldighet gentemot Kunden rätt att förkasta en Beställning genom att underrätta Kunden om detta inom tre (3) Vardagar från att Beställningen mottagits.

11 Leveranstid

- 11.1 Säljarens normala leveranstid för flytande bränslen är högst sex (6) Vardagar eller på de områden som framgår av Säljarens webbplats högst åtta (8) Vardagar från att Beställningen mottagits.
- 11.2 Den normala leveranstiden för bulk- och IBC-containerleveranser av smörjmedel och kemikalier är högst tio (10) Vardagar från att Beställningen mottagits. Styckegods levereras till Kunden inom högst sju (7) Vardagar från att Beställningen mottagits.
- 11.3 Säljaren har fastställt regionspecifika leveransdagar för flaskgaser, som finns på www.innogas.com.
- 11.4 Säljaren levererar Produkten huvudsakligen på Vardagar.
- 11.5 På Kundens begäran kan Säljaren leverera Produkten snabbare än den normala leveranstiden om Produkten finns tillgänglig. Leveranser utanför det normala leveransschemat kräver specialarrangemang, varför Säljaren tar ut ett expressleveranställag för leveranser snabbare än det normala och/eller ett helgtillägg enligt gällande taxa för leverans utanför Vardagar.
- 11.6 Om Säljaren inte kan uppfylla sitt åtagande till följd av force majeure enligt punkt 24, ska leveranstiden förlängas med dröjsmålstiden.

12 Leveransmängder

- 12.1 Säljaren har fastställt Minimileveransmängder för Produkterna.
- 12.2 På Kundens begäran kan Säljaren leverera en mindre mängd, för vilket Säljaren uppbär en tilläggsavgift enligt gällande taxa. Tilläggsavgiften för flytande bränslen, förpackade smörjmedel och bilkemikalier samt flaskgaser är en småleveransavgift. Vid bulkleveranser av smörjmedel och bilkemikalier svarar Kunden för de verkliga fraktkostnaderna.
- 12.3 Kunden ska kontrollera sina cisterner före beställning, så att de beställda Produkterna säkert ryms i cisternerna.
- 12.4 Om den beställda mängden av en Produkt inte ryms i Kundens cistern, har Säljaren rätt att justera enhetspriset för Produkten enligt den levererade mängden och dessutom de-

bitera Kunden gällande småleveransavgift, returfrakt och andra eventuella tilläggskostnader som åsamkats Säljaren.

- 12.5 Säljaren får avvika högst 10 procent upp eller ner med den levererade mängden jämfört med den beställda mängden. Faktureringen sker enligt den levererade mängden.
- 12.6 Om Säljaren har levererat mindre än 90 procent av den beställda mängden, av orsaker som inte beror på Kunden, och om underskottet i fråga om flytande bränslen är minst 400 liter, levererar Säljaren den uteblivna mängden som restorder.

13 Leveransmål

- 13.1 Kunden ansvarar för att det finns en väg till leveransstället och att vägen är tryggt körbar med distributionsbil utan att skada vägen. Vintertid ska vägen och avlastningsstället vara sandade och plogade eller uppskottade. Om det tar längre tid än normalt att köra till eller från avlastningsstället, har Säljaren rätt att debitera Kunden på de tilläggskostnader som uppkommer genom detta.
- 13.2 Kunden svarar för att Säljaren i samband med Beställningen har givits noggranna anvisningar för avlastning och att avlastningsstället, utrustningen, cisternerna och flytgasflaskskåpen samt placeringen av dem är förenliga med Lag och Avtalet och att de kan tryggt nås av den person som levererar Produkten.
- 13.3 Om avlastningsstället ligger på över 1,5 meters höjd ska det vara utrustat med en minst 1 m x 1 m stor avlastningsplatta med räck. Om avlastningsplattan ligger på över 0,5 meters höjd ska det finnas en trappa med räck till avlastningsstället.
- 13.4 I fråga om gasprodukter ska avlastningsstället finnas på markplan.
- 13.5 Påfyllningsöppningarna till cisternerna ska vara tydligt märkta för att undvika blandning av produkter.
- 13.6 Säljaren har rätt att avstå från att leverera Produkten och häva Avtalet utan att anses ha brutit mot Avtalet om avlastningsstället inte är förenligt med Avtalsvillkoren, om avlastningsstället inte kan nås obehindrat och tryggt med distributionsbil eller av den person som levererar Produkten, eller om det på avlastningsstället finns andra brister som äventyrar säkerheten.

14 Leveransvillkor

- 14.1 Vid leverans av bulkprodukter gäller leveransvillkor TOP Kundens kopplingsstycke till cisternen FIN01. Styckegods levereras enligt villkor TOP Kundens lastbrygga FIN01.

15 Äganderätt och riskansvar

- 15.1 Äganderätten och riskansvaret med avseende på Produkten övergår från Säljaren till Kunden när Produkten levereras.

16 Flytgasflaskor, flytgasskåp och rullcontainer

- 16.1 Säljaren köper inte tillbaka flytgasflaskor.
- 16.2 Vid byte betalar Kunden priset enligt volymen i en full flaska. Mer information om försäljningsvillkoren för flytgasflaskor finns (på finska) på Oljebranschens centralförbunds webbplats www.oil.fi/öljy och kaasu/nestekaasu.
- 16.3 Säljaren kan förmedla, eller enligt separat överenskommelse hyra ut eller låna, lager-skåp och rullcontainrar för flytgasflaskor till Kunden. Kunden står för leverans- och returfrakten för skåpen. Enligt separat överenskommelse kan Säljaren förse skåpen med lås.

- Kunden svarar för underhållet av skåpen och för reparation av eventuella skador som uppkommit på skåpen.
- 16.4 De flytgasskåp som Säljaren lånat ut till Kunden får användas endast för lagring av Säljarens produkter.
- 16.5 Kunden ska vid beställning avtala med Säljaren om hur rullcontainrarna kommer att returneras.
- 16.6 Kunden svarar för eventuellt svinn av hyrflaskor. Typerna av hyrflaskor och antalet hyrdagar framgår av en separat faktura. Genom att betala fakturan godkänner Kunden antalet hyrda flaskor. I oklara fall ska Kunden omedelbart kontakta Kundtjänsten. De flaskor som returneras hämtas utifrån Kundens anmälan på den leveransdag som fastställts för området. Flaskorna avhämtas från leveransadressen. Om leverans- och avhämtningsadressen inte är densamma eller om man är tvungen att leta efter flaskorna i onödan, har Säljaren rätt att debitera Kunden för de eventuella tilläggskostnaderna.
- 16.7 I regel ansluter Kunden själv flaskorna till anläggningen/flaskuppsättningen. Kunden kan också beställa anslutningen av föraren, varvid Säljaren har rätt att debitera en avgift för den enligt gällande taxa.

17 Reklamationer och meddelanden

- 17.1 Reklamationer gällande faktura ska göras inom sju (7) dagar från fakturans datum vid äventyr av att reklamation som inkommer senare inte godtas.
- 17.2 Reklamationer gällande Produkt eller leverans ska göras inom sex (6) dagar från leverans av Produkten vid äventyr av att reklamation som inkommer senare inte godtas.
- 17.3 Säljaren har rätt att ta ut en skälig avgift, som motsvarar åtminstone de kostnader som orsakats Säljaren, för hantering och utredning av obefogad reklamation.
- 17.4 Kunden ska lämna alla meddelanden som hänför sig till Avtalet Skriftligt på finska, svenska eller engelska till den kontaktperson och enligt den kontaktinformation som Säljaren uppgett.
- 17.5 Säljaren informerar om ändringar i Försäljningsvillkoren via Säljarens webbplats eller direkt till Kunden genom den kontaktinformation som Kunden har uppgett.

18 Hälsa, säkerhet och miljö

- 18.1 Produktblad och säkerhetsdatablad kan skrivas ut via Säljarens webbplats eller på begäran fås av Säljaren. Kunden förbinder sig att ta del av databladerna innan Produkten tas i bruk och försäkra sig om att Kundens anställda, underleverantörer och andra parter som hanterar Produkten tar del av såväl säkerhetsdatabladet för Produkten som annan väsentlig hälso-, säkerhets- och miljöinformation om Produkten och hanteringen av den. Kunden förbinder sig att iaktta nödvändig noggrannhet och aktsamhet vid användningen och hanteringen av Produkterna.
- 18.2 Kunden svarar för att alla tillstånd som behövs för hanteringen och lagringen av Produkterna är giltiga och att Produkterna lagras på ett Lagenligt sätt och med iakttagande av noggrannhet.
- 18.3 Förutom vad som stadgas i tvingande lag svarar Säljaren inte för förlust eller skada på tillgångar, föremål, miljö eller personer till följd av sådana olägenheter som är karaktäristiska för Produkten.

19 Ansvar för fel, försening eller annan skada

- 19.1 Om Produkten är felaktig har Säljaren rätt att enligt eget gottfinnande antingen byta ut Produkten eller ge Kunden rabatt eller, om det är fråga om ett väsentligt fel, återbetala det försäljningspris som Kunden betalat. Säljaren ersätter Kunden för de omedelbara skador som felet i Produkten orsakat, dock högst till priset för det felaktiga Produktpartiet.
- 19.2 Kunden har inte rätt att returnera eller byta ut en felfri Produkt.
- 19.3 Om leverans av produkten försenas på grund av Säljaren, svarar Säljaren för den direkta skadan som orsakats av Kunden. Ersättningen är dock högst försäljningspriset för det försenade Produktpartiet.
- 19.4 Om leverans av Produkten försenas eller förhindras på grund av Kundens handling eller försummelse, har Säljaren rätt att debitera Kunden för de extra kostnader som detta orsakar. I så fall svarar Säljaren inte för någon del av förseningen av leveransen eller de kostnader som detta orsakar.
- 19.5 Avtalsparterna svarar inte för indirekt skada till följd av avtalsbrott, såsom utebliven vinst eller skada på annan egendom än den sålda varan.
- 19.6 Kunden svarar gentemot Säljaren och företag som hör till samma koncern som Säljaren samt Säljarens anställda för alla åtaganden, förluster, kostnader och andra rimliga utgifter som hänför sig till utomstående parts yrkanden gällande Produkten efter leveranstidpunkten (inklusive yrkanden som gäller Produktens egenskaper samt hantering, användning, lagring, transport eller förstöring av den).
- 19.7 Ansvarsbegränsningarna enligt detta Avtal gäller Avtalsparterna endast om (i) Avtalsparten inte har orsakat skadan uppsåtligt eller genom grov oaktsamhet, (ii) ansvarsbegränsningen är lagenlig och (iii) Avtalsparten inte har orsakat skadan genom en straffbar handling.

20 Oskälighet

- 20.1 Säljaren har rätt att i enskilda fall åsidosätta sådana villkor i Avtalet som kräver oskäliga uppoffringar (ekonomisk omöjlighet) av Säljaren jämfört med den fördel som Kunden erhåller.
- 20.2 Om iakttagande av detta Avtal blir oskäligt för någondera Avtalsparten på grund av förändrade omständigheter efter ingående av Avtalet, har den oskälighetsdrabbade Avtalsparten rätt att begära förhandling och båda Avtalsparterna förbinder sig att förhandla om att avhjälpa olägenheten. Om dessa förhandlingar inte leder till enighet inom två (2) månader efter det datum då Avtalsparten Skriftligt begärde förhandling, har bägge Avtalsparterna rätt att säga upp Avtalet med en uppsägningstid på sex (6) månader.

21 Överföring av avtalet och underleverans

- 21.1 Kunden har inte rätt att överföra Avtalet eller Offerten till en tredje part utan Säljarens samtycke.
- 21.2 Säljaren har rätt att fritt överföra sina rättigheter enligt detta Avtal. Dessutom har Säljaren rätt att överföra Avtalet, Offerten eller Beställningen, helt eller delvis, till en part inom samma koncern som Säljaren eller till tredje part till vilken den verksamhet som inbegriper Avtalet, Offerten eller Beställningen helt eller delvis överförs, genom att informera Kunden om detta.

- 21.3 Säljaren har rätt att använda underleverantör för att uppfylla sina åtaganden enligt Avtalet. Säljaren ansvarar för underleverantörens förfarande gentemot Kunden som för sitt eget.

22 Ändringar i Försäljningsvillkoren

- 22.1 Säljaren kan ändra sin kontaktinformation genom att informera Kunden om detta i enlighet med villkor 17 .
- 22.2 Säljaren har rätt att ensidigt ändra dessa Försäljningsvillkor. De ändrade Försäljningsvillkoren börjar gälla mellan Avtalsparterna en (1) månad efter att Säljaren har informerat Kunden om ändringen i enlighet med villkor 17 .
- 22.3 Om ändringarna av Försäljningsvillkoren medför betydande ökning av Kundens skyldigheter eller i övrigt är oskäliga för Kunden, har Kunden rätt att säga upp Avtalet från det datum när ändringen träder i kraft genom att informera Säljaren före nämnda datum.

23 Sekretess

- 23.1 Kunden förbinder sig att iaktta sekretess med avseende på konfidentiellt material som Kunden erhåller av Säljaren eller Säljarens representant och inte använda detta material i annat syfte än det som fastställs i Avtalet eller Offerten. Kunden förbinder sig att skydda det erhållna sekretessmaterialet med likvärdiga metoder som Kunden använder för att skydda sitt eget sekretessmaterial, och åtminstone i enlighet med normal praxis.
- 23.2. Sekretessmaterial är allt material och all information (inklusive material och uppgifter om Säljarens eller koncernbolagets affärsplaner, ekonomiska ställning, budget, produkter och tjänster, produktutveckling, uppfinningar, forskningsrön, immateriella rättigheter, marknadsföring, kund-, huvudmanna- och samarbetsrelationer och andra uppgifter om Säljarens eller koncernbolagets verksamhet, inklusive mottagna Offerter och Avtal) som Säljaren eller Säljarens representant överlåter eller yppar för Kunden eller Kundens representant oavsett om detta material är Skriftligt eller muntligt eller i annan form.
- 23.3 Sekretessen gäller inte material och uppgifter som (i) finns allmänt tillgängliga eller i övrigt är offentliga, (ii) Kunden på laglig väg har erhållit av en tredje part utan sekretessplikt, (iii) Kunden lagligt innehade utan sekretessplikt innan Kunden erhöll informationen av Säljaren eller Säljarens representant, (iv) Kunden självständigt har tagit fram utan att utnyttja det sekretessbelagda material som erhållits av Säljaren eller Säljarens representant eller (v) som ska röjas enligt Lag eller börsreglerna, förutsatt att Kunden på förhand diskuterat detta med Säljaren.
- 23.4 Kunden förbinder sig att utan onödigt dröjsmål returnera eller förstöra det sekretessbelagda materialet när Avtalet upphör och i övrigt på Säljarens begäran.
- 23.5 Bestämmelserna i punkt 23 gäller fem (5) år efter att Avtalet eller Offerten har gått ut.

24 Force majeure

- 24.1 Som force majeure betraktas en av Avtalsparterna oberoende och oförutsägbar händelse som inträffar efter att Avtalet, Beställningen eller Offerten ingåtts eller gjorts och som den berörda Avtalsparten inte hade kännedom om och som antingen förhindrar eller fördröjer uppfyllandet av skyldigheterna enligt Avtalet. Händelser av denna typ är bland annat farligt väglag, sjögång, brand, naturkatastrof, mobiliseringar, krig, uppror, konfiskering, ändrad eller ny lagstiftning eller myndighetsbestämmelse, indragning av exportlicens, valutabegränsningar, import- och exportbegränsningar, kommunikationsavbrott, brist på råvara och andra komponenter, underleverantörs leveranssvårigheter, strejk eller lockout, eller någon annan betydande och ovanlig omständighet som är oberoende av Avtalsparterna. Som force majeure enligt detta Avtal anses även olyckshän-

delse, skada eller annan driftsstörning i Säljarens eller Säljarens underleverantörs anläggning eller utrustning, som förhindrar eller fördröjer tillverkningen eller leveransen av Produkten.

- 24.2 Avtalsparterna anses inte ha brutit mot Avtalet om uppfyllandet av villkoren enligt Avtalet förhindras eller fördröjs på grund av att Avtalsparten har drabbats av force majeure.
- 24.3 Om Säljaren på grund av force majeure inte kan leverera hela den beställda mängden av Produkten till Kunden, kan Säljaren avstå från att leverera hela mängden och leverera så mycket som Säljaren anser vara tillräckligt. Säljaren är inte skyldig att ersätta Kunden för en sådan ofullständig leverans, förutom att återbetala till Kunden det belopp som Kunden redan har betalat för den del av Produkten som inte kan levereras. Säljaren är inte skyldig att kompensera underskottet genom köp från andra leverantörer.
- 24.4 Om uppfyllandet av Avtalet har fördröjts eller uppenbart kommer att fördröjas minst sex (6) månader på grund av force majeure, har Avtalsparterna lika rätt att säga upp Avtalet med omedelbar verkan genom att Skriftligt informera den andra Avtalsparten om detta.

25 Lösning av tvister

- 25.1 Tvister som hänför sig till Avtalet, Offerten eller Beställningen avgörs genom skiljeförfarande enligt regler fastställda av Centralhandelskammarens skiljedomsinstitut. Plats för skiljeförfarandet är Helsingfors och språket finska. Tvisten avgörs av en (1) skiljeman som utses av Centralhandelskammarens skiljedomsinstitut. Om tvistens värde överstiger en (1) miljon euro ska tvisten avgöras av tre (3) skiljemän av vilka käranden utser en (1) och svaranden utser en (1). Den tredje skiljemannen som fungerar som ordförande vid förfarandet utses av de två (2) ovannämnda skiljemännen i samråd. Om dessa inte kan nå enighet om den tredje skiljemannen utses denne av Centralhandelskammarens skiljedomsinstitut.
- 25.2 Oavsett punkt 25.1 har Avtalsparterna rätt att enligt eget gottfinnande kräva in förfallna fordringar av motparten i Esbo tingsrätt.

26 Lag som tillämpas

- 26.1 På Avtalet eller Offerten tillämpas finsk lag, med undantag av dess stadganden om lagval.

27 Hävning och upphörande av Avtalet

- 27.1 Vardera Avtalsparten har rätt att häva Avtalet genom att informera den andra Avtalsparten om detta, om denne har gjort sig skyldig till ett väsentligt Avtalsbrott och inte har åtgärdat brottet inom en rimlig tid (dock inom trettio dagar) efter att Avtalsparten har påpekat om brottet.
- 27.2 Säljaren kan häva Avtalet med omedelbar verkan, om Kunden trots påminnelse inte har betalat en förfallen faktura inom rimlig tid, som dock kan vara högst 10 Vardagar från påminnelsen.
- 27.3 Säljaren har rätt att häva Avtalet helt eller delvis genom att informera Kunden om detta om Kunden har avförts ur förskottsuppbördsregistret, ansökt om eller försatts i konkurs, företagssanering, likvidation, skuldsanering eller motsvarande process eller om Kundens ägarstruktur på ett väsentligt sätt har förändrats. Dessutom har Säljaren rätt att häva Avtalet helt eller delvis genom att informera Kunden om detta om Kunden har försatts i en ekonomisk situation i vilken Kunden enligt Säljarens bedömning inte rimligtvis kan anses kunna uppfylla sina förpliktelser enligt Avtalet och inte kan ställa en skälig säkerhet för sina åtaganden som Säljaren godtar inom den av Säljaren fastställda tidsfristen, som dock kan vara högst 10 Vardagar från Försäljarens meddelande.

- 27.4 Även om Säljaren och Kunden uttryckligen har kommit överens om att Avtalet gäller en viss tid, har Säljaren rätt att häva avtalet antingen helt eller delvis under den tidsbundna giltighetstiden, om Säljaren upphör med den avtalsenliga affärsverksamheten. Säljaren ska då underrätta Kunden om detta minst tre (3) månader i förväg.
- 27.5 Hävning av Avtalet inverkar inte på de åtaganden som redan har uppfyllts. Oavsett om Avtalet hävs är Kunden skyldig att betala Säljaren för de Produkter som Säljaren redan har levererat.
- 27.6 När Avtalet upphör till följd av hävning har Säljaren rätt att vid behov kräva att redan levererade Produkter returneras även om Produkten redan är i Kundens besittning, om Kunden inte ännu har betalat köpesumman.
- 27.7 När Säljaren häver Avtalet med stöd av detta villkor 27, har Säljaren rätt att kräva betalning av sina fordringar inklusive överenskommen ränta, även om fordringen inte har förfallit.
- 27.8 När Avtalet går ut har Säljaren rätt att avhämta sin egendom som innehas av Kunden och Kunden är skyldig att överlämna eller på Säljarens begäran förstöra nämnda egendom.

28 Övriga bestämmelser samt tolkning

- 28.1 Ändringar i och tillägg till Avtalet, med undantag av de ändringar i Försäljningsvillkoren som avses i punkt 22, är giltiga endast om båda Avtalsparternas behöriga representanter Skriftligt har godkänt dem.
- 28.2 Om något av villkoren i Avtalet bedöms vara ogiltigt, påverkar detta inte de övriga Avtalsvillkoren. Det ogiltiga Avtalsvillkoret anses vara en yttring av Avtalsparternas åsikt och ska ändras inom ramen för Lagen, så att det motsvarar Avtalsparternas vilja.
- 28.3 Om en Avtalspart avstår från att åberopa ett Avtalsvillkor innebär det inte att Avtalsparten i framtiden skulle avstå från att åberopa detta eller ett annat Avtalsvillkor.

NESTE MARKKINOINTI OY